



**COMMISSION SCOLAIRE EASTERN SHORES
EASTERN SHORES SCHOOL BOARD**

**ADMINISTRATIVE BULLETIN
ELECTORAL DIVISION
ES-003**

**BULLETIN ADMINISTRATIF
CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE
ES-003**

L'UTILISATION DU MASCULIN DANS CE DOCUMENT NE VISE QU'À ALLÉGER LE TEXTE.

Approved by the Council of Commissioners

Approuvé par le Conseil des Commissaires

CIRCONSCRIPTION WARD	COMMISSAIRE COMMISSIONER	CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE ELECTORAL DIVISION
1	<p>M. Marc Deslauriers 20 Wolfe Baie Comeau, QC G4Z 1V5</p> <p>Tel. 418-589-3313 marc@corpex.qc.ca</p>	<p>Inclus la ville de Baie-Comeau jusqu'à Godbout ainsi que la ville de Fermont</p> <p>Include the city of Baie-Comeau as far as Godbout as well as the city of Fermont</p>
2	<p>M.Keith Eldridge 470, Arnaud, Apt. 522 Sept-Îles, QC G4R 4N9</p> <p>Tel.: 418-968-0225 kre225@globetrotter.net</p>	<p>Les municipalités de Sept-Îles et Port-Cartier.</p> <p>The municipalities of Seven-Islands and Port-Cartier</p>
3	<p>M. Kerry Dickson 235 Chemin Principale, Grosse-Isle, QC G4T 6A5</p> <p>Tel. 418-985-2311 Fax 418-985-2311 ksd@tlb.sympatico.ca</p>	<p>Les Îles-de-la-Madeleine</p> <p>The Magdalen Islands</p>
4	<p>M. Ronald Mundle 507 Montée Wakeham Gaspé, QC G4X 2P5</p> <p>Tel. 418-368-5227 Fax 418-368-2284 rams1947@globetrotter.net</p>	<p>La ville de Murdochville et une partie de la Ville de Gaspé</p> <p>The town of Murdochville and part of the city of Gaspe</p>
5	<p>M. Carter Coffin 385, boul. York West Gaspé, QC G4X 2M5</p> <p>Tel. 418-368-3844 Fax 418-368-3844</p>	<p>Une partie de la ville de Gaspé</p> <p>A part of the city of Gaspe</p>

<p style="text-align: center;">6</p>	<p>M. Donald Bourgoûin 3, rue McCallum Street Gaspé, QC G4X 2H3</p> <p>Tel. 418-368-3054 daffdb@globetrotter.net</p>	<p>Une partie de la ville de Gaspé</p> <p>A part of the city of Gaspe</p>
<p style="text-align: center;">7</p>	<p>M. Gary Briand 41, rue McDonald, C.P. 88 Gaspé, QC G4X 2Y5</p> <p>Tel. 418-368-4184</p>	<p>Débute � la municipalité de Ste-Thérèse et comprend une partie de la municipalité de Port-Daniel-Gascon</p> <p>Beginning in the municipality of Ste-Th�rese and including a part of the municipality of Port-Daniel-Gascon</p>
<p style="text-align: center;">8</p>	<p>Mme. Audrey Acteson 31 Route 132 Shigawake, QC G0C 3E0</p> <p>Tel.: 418-752-6171 audrey.acteson@essb.qc.cat</p>	<p>Inclus les municipalités suivantes: une partie de Port-Daniel-Gascon, Shigawake et Hopetown, le canton de St. Godefroi et Hope et la ville de Paspébiac jusqu'� la rue Orientale � New Carlisle.</p> <p>Including the following municipalities: Part of Port-Daniel-Gascon, Shigawake, and Hopetown, the Canton of St-Godfroi and Hope and the city of Paspébiac as far as Oriental Street in New Carlisle</p>

<p style="text-align: center;">9</p>	<p>M. Cyrus Journeau 199 Gerard-D.-Levesque New Carlisle, QC G0C 1Z0 418-752-3609</p>	<p>Inclus la municipalité de New Carlisle à l'ouest de la rue Orientale, la ville de Bonaventure, St- Elzéar, St-Siméon, Caplan et St-Alphonse</p> <p>Includes the municipality of New Carlisle, West of Oriental Street the city of Bonaventure, St-Elzear, St-Siméon, Caplan, and St-Alphonse.</p>
<p style="text-align: center;">10</p>	<p>M. Herbert Cochrane 246 Route 299 Cascapedia-St-Jules, QC G0C 1T0 Tel. 418-392-4984 hlcocharane@navigue.com</p>	<p>Inclus les municipalités de Cascapédia-St-Jules et Maria, la ville de New Richmond, la réserve Gesgapegiag et la ville de Carleton-sur-mer</p> <p>Including the municipallity of Cascapedia St-Jules and Maria the city of New Richmond the Gesgapegiag MicMac reserve and the city of Carleton</p>
<p style="text-align: center;">11</p>	<p>M. Irvin Carmichael 158 North Road East Escuminac, QC G0C 1N0</p> <p>Tel. 418-788-5228 (res) Fax 418-788-3241 (fax) i.carmichael@explornet.camailto:carjulie@globetrotter.qc.ca</p>	<p>Inclus les municipalités de Nouvelle, Escuminac, Pointe-a-la-Croix et de Matapédia à Rimouski incluant Métis-sur-mer</p> <p>Includes the municipallities of Nouvelle, Escuminac, Pointe-a-la-Croix, Matapedia to Rimouski and Metis Beach.</p>

Commissaire Parent Parent Commissioner	Mme. Sylvia Boulay C-616 Douglas Boulevard C.P. 127, Douglastown, QC, G4X 1H0 Tel. 418-368-1908 (res) sylviaboulay@cgocable.ca	
Commissaire Parent Parent Commissioner	Mme. Roberta Billingsley 129A, rue Normandie New Carlisle, QC G0C 1Z0 Tel. 418-752-5995 (work) roberta.casa@globetrotter.net	

CONSEIL EXÉCUTIF/EXECUTIVE COMMITTEE

Audrey Acteson (Chairperson / Présidente)
Carter Coffin (Vice-Chair / vice-président)
Irvin Carmichael (member / membre)
Herbert Cochrane (member / membre)
Marc Deslauriers (member / membre)
Sylvia Boulay (Parent Commissioner / Commissaire parent)
Roberta Billingsley (Parent Commissioner / Commissaire parent)

Functions of a Commissioner

Commissioners play a dual role. First, they make up the council of commissioners who are responsible for administering the school board. Their role of director may, in certain respects, be compared to the role of a director of a company. In particular, a commissioner must act with loyalty, and in the interest of the school board and the population served by the school board.

However, a commissioner may be required, in certain instances, to adopt a position that takes into account the interests of certain groups, persons or even his or her own interests which may differ from those of the majority of the council of commissioners.

Legal Opinion: Langlois Kronstrom Desjardins dated October 2, 2004

Fonctions d'un commissaire

Les commissaires jouent un double rôle, le premier est de constituer le Conseil des commissaires qui ont comme responsabilité l'administration de la Commission scolaire. Leur rôle de directeur peut, dans certain cas, être comparé au rôle d'un directeur de compagnie. En particulier, un commissaire doit agir avec loyauté et dans l'intérêt de la Commission scolaire et la population desservi par la Commission scolaire.

Cependant, le commissaire, dans certains cas, sera amené à prendre une position qui tiendra compte des intérêts de certains groupes, certaines personnes où même ses propres intérêts qui peuvent différer de ceux de la majorité du Conseil des commissaires.

Avis Juridique : Langlois Kronstrom Desjardins le 2 octobre 2004